

языка более целесообразно давать через сравнение с родным языком, так как опосредованное через русский язык обучение не даст такой эффективности в обучении.

### **Литература:**

1. Алпатов В. М., Аркадьев П. М., Подлесская В. И. Теоретическая грамматика японского языка. Изд.: Наталис, 2008. – 448 с.
2. Баскаков Н.А. К вопросу о классификации тюркских языков // Известия АН СССР. Отделение литературы и языка. - Т. XI. Вып. 2. - М., 1952. - С. 121-134
3. Бречалова Е.В. Принципы построения синтаксического представления корейского предложения: Дис., канд. фил. наук / Институт языкознания РАН, М., 2009
4. Лингвистический энциклопедический словарь. Гл. ред. Ярцева В.Н. - М. «Советская энциклопедия», 1990. - 688 с.
5. Рамстедт Г. Й. Грамматика корейского языка. Пер. Холодовича А.А. М.: Изд-во Иностранной литературы, 1951. — 230 с.
6. Сабиров Р. А. Татарский язык - изучить легко. Толмач, 2007. – 190 с.

УДК 811.531

**Хузина Алина Ильшатовна,**

*ассистент*

*Кафедра алтаистики и китаеведения*

*Казанский (Приволжский) Федеральный Университет*

*Marmiladka27@mail.ru*

## **КАТЕГОРИЯ ЧИСЛИТЕЛЬНЫХ В КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

**Аннотация.** В данной работе исследуется категория числительных в корейском языке. Рассматриваются источники происхождения этой категории и анализируются ее специфические особенности.

**Ключевые слова и фразы:** корейский язык, числительные, заимствования, категория.

**Khuzina Alina Ilshatovna,**

*assistant*

*Department of Altaic and Chinese Studies*

*Kazan (Volga region) Federal University*

*Marmiladka27@mail.ru*

## **CATEGORY OF NUMBER IN KOREAN LANGUAGE**

**Abstract:** The article investigates the category of number in Korean language. Also examines source of origin of this category and analyses its peculiar properties.

**Key words and phrases:** Korean language, number, borrowed word, category.

Корейский алфавит был создан в 1444 г, по указанию Великого короля Седжона. До момента появления собственного алфавита и письменного языка, корейский народ активно использовал китайский язык. Стоит отметить, что письменный язык и разговорный язык корейского народа крайне отличались. Их взаимовлияние друг на друга, объясняет изменения, которые претерпел язык. В словарном составе современного корейского языка четко различаются три лексических слоя: первый – исконно корейская лексика, второй – лексика китайского языка, заимствованная или образованная из китайских лексических элементов, третий слой – совокупность слов, приобретенных из других языков.

В своей работе мы хотели рассмотреть категорию числительных в корейском языке. Изучение данной лексико–грамматической категории вызывает множество вопросов у обучаемых, чем и обуславливается актуальность рассматриваемого вопроса. Для счета в корейском языке используется два типа числительных. К первому типу относятся числительные исконно – корейского происхождения, куда входят цифры от 1 – 99. Ко второму типу относятся сино-корейские числительные, иными словами заимствованные из китайского языка.

Исконно - корейские числительные:

1 – 하나(хана)	70 – 일흔(ильхын)
2 – 둘(дуль)	80 – 여든(ёдын)
3 – 셋(сэт)	90 – 아흔(ахын)
4 – 넷(нэт)	
5 – 다섯(тасот)	
6 – 여섯(ёсот)	
7 – 일곱(ильгоп)	
8 – 여덟(ёдоль)	
9 – 아홉(ахоп)	
10 – 열(ёль)	
20 – 스물(сымуль)	
30 – 서른(сорын)	
40 – 마흔(махын)	
50 – 쉰(щуин)	
60 – 예순(есун)	

Для образования составных числительных, например 15, необходимо к десяти добавить нужную цифру. Т.е. чтобы произнести или написать по-корейски 15, мы проговариваем цифру 열(десять) и добавляем 다섯(пять).

А с 20 – 90 у каждого «круглого десятка» есть свое название. Так, 47 по-корейски будет записываться следующим образом –마흔일곱(сорок и семь). Стоит отметить, что сложные числительные пишутся слитно, без пробела. Следуют помнить, что, такие числительные как 하나(один, 둘, 셋, 넷, 스물 претерпевают изменения и сокращаются до 한(хан – один), 두 (ту – два), 세(сэ – три), 네(нэ - четыре), 스무(сыму – двадцать) со счетными словами и перед существительными.

Данная группа используется при следующих обстоятельствах:

1. счете (людей, предметов и т.д.);
2. употреблении времени, когда говорится о часах;

Следующей специфической особенностью исконно – корейских числительных является необходимость употребления с ними счетных слов [2, с. 82]. К наиболее распространенным относятся такие счетные слова как:

- 개(кэ) – слово для счета предметов(универсальное счетное слово - штук)
- 명(мён) – слово для счета людей
- 분(бун) – слово для счета людей (уважительная форма)
- 번(бон) – слово для счета действий (раз)
- 마리(мари) – слово для счета животных
- 송이(сони) – слово для счета цветов
- 벌(поль) – слово для счета одежды
- 켤레(кёлле) – слово для счета пар обуви
- 권 (квон) – слово для счета книг
- 장(чанъ) – слово для счета бумаги
- 병(пёнъ) – слово для счета бутылок
- 그릇 (кырыт) – слово для счета порций еды
- 잔 (чан) – слово для счета чашек
- 층 (чынъ) – слово для счета этажей, слоев
- 세(сэ) – слово для счета возраста

- 자루 (чару) – слово для счета ручек и карандашей

Ниже приведем последовательность употребления счетных слов с числительными:

Существительное + числительное + счетное слово, например 우유 다섯 병 – две бутылки молока, где слово бутылки является счетным словом [1с. 165 ].

Далее рассмотрим особенности и структуру числительных, заимствованных из китайского языка. Диапазон этой группы не ограничивается количеством цифр, как в исконно – корейских.

1 – 일(иль)

2 – 이(и)

3 – 삼(сам)

4 – 사(са)

5 – 오(о)

6 – 육(юк)

7 – 칠(чиль)

8 – 팔(пхаль)

9 – 구(ку)

10 – 십(щип)

20 – 이 십(ищип)

30 – 삼 십(сам щип)

40 – 사 십(са щип)

50 – 오 십(ощип)

60 – 육 십(юк щип)

70 – 칠 십(чиль щип)

80 – 팔 십(пальщип)

90 – 구 십(ку щип)

100 – 백(пэк)

1000 – 천(чон)

10 000 – 만(ман)

100 000 – 십 만(шип ман)

1 000 000 – 백 만(пэк ман)

10 000 000 – 천 만(чон ман)

100 000 000 – 억(ок)

Способ образования сино–корейских числительных немного отличается от образования исконно – корейских числительных. Например, числительное 25 образуется следующим путем: два десятка и пять или 이 십 오. Схема образования довольно проста, необходимо лишь запомнить правильный алгоритм. Данный вид числительных применяется при:

1. измерении величины;
2. решении математических задачах и вычислениях;
3. разговоре о времени, а именно минутах;
4. счете денег и разного рода операциях с ними;
5. перечислении названий месяцев;
6. произнесении номера телефона;

В Корее, для быстрого запоминания корейских числительных, используют игру, смысл которой заключается в быстром произношении цифр по порядку, а вместо цифры кратной трем, необходимо хлопать в ладоши. Считая высокоэффективной данную методику, мы используем ее во время изучения этой темы студентами.

Особое место в системе корейских числительных занимает цифра 0. Эта цифра имеет два названия, оба имеют китайские корни.

공(конъ) используется, когда идет речь о номере телефона.

영(ёнъ) используется:

- в разговоре о температуре – градусах;
- в математических вычислениях;
- при ведении счета в играх;

Говоря о категории числительных, нельзя обойти стороной и порядковые числительные. Этот тип числительных образуется от исконно – корейских путем прибавления к ним окончания 째(чче), например 넷째 (нэтчче) – четвертый. Исключением здесь является порядковое числительное – первый, которое записывается следующим образом – 첫 째(чоттчче).

Мы рассмотрели происхождения числительных в корейском языке, разобрав особенности числительных, заимствованных из китайского языка и исконно – корейского происхождения. Кроме того, были разобраны главные специфические особенности лексико-грамматической категории числительного в корейском языке. Данная информация облегчит усвоение изученного материала.

#### **Литература:**

1. Воронина Л.А. Простой корейский. – 2007. – С.
2. Мазур Ю.Н. Грамматика корейского языка. – 2001. – С. 82

УДК 37.012.85

**Чалбанова Карина Вячеславовна**, ассистент

кафедра иностранных языков, межкультурной коммуникации и регионоведения  
Калмыцкий государственный университет  
chalbanovakv@gmail.com

### **АНАЛИЗ ГРАММАТИКИ НА БАЗЕ УЧЕБНИКА «ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА» И ЕЕ ПРИМЕНЕНИЕ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ**

***Аннотация.** Благодаря опросу преподавателей и студентов Калмыцкого государственного университета, в статье рассматриваются и анализируются ситуация использования материалов учебника, мнения и предложения по учебнику преподавателей и студентов.*

***Ключевые слова:** "Практический курс китайского языка", анализ, опрос, предложения.*

**Chalbanova Karina Vyacheslavovna**, Assistant Lecturer

Chair of Foreign Languages, Multicultural Communication and Regional Studies  
Kalmyk State University  
chalbanovakv@gmail.com

### **ANALYS OF GRAMMAR BASED TEXTBOOK "PRACTICAL CHINESE COURSE" AND ITS APPLICATION IN THE EDUCATIONAL PROCESS**

***Abstract.** Through the teachers and students of the Kalmyk State University survey to see the situation of use the materials, and collect the teacher and students' opinions and suggestions on the textbooks, and these materials and data were analyzed.*

***Key Words:** "Practical Chinese Course" Survey Analysis Suggestions*

#### **《实用课本》语法注释情况考察**

语法注释是各种汉语教材的重要体例之一，是汉语教材编写的重点和难点，语法注释的明了程度决定了老师讲授语法的清晰度和学生理解语法的程度。从教材编写来看，目前对语法注释的重视和研究还不够，部分教材没有很好的考虑到学习者的需求，有时甚至误导了学习者的学习。